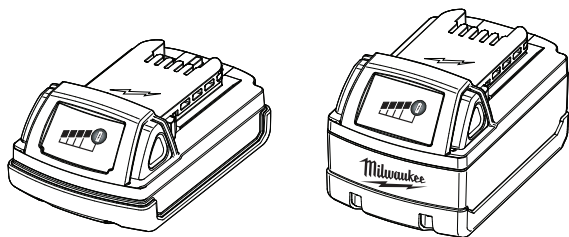
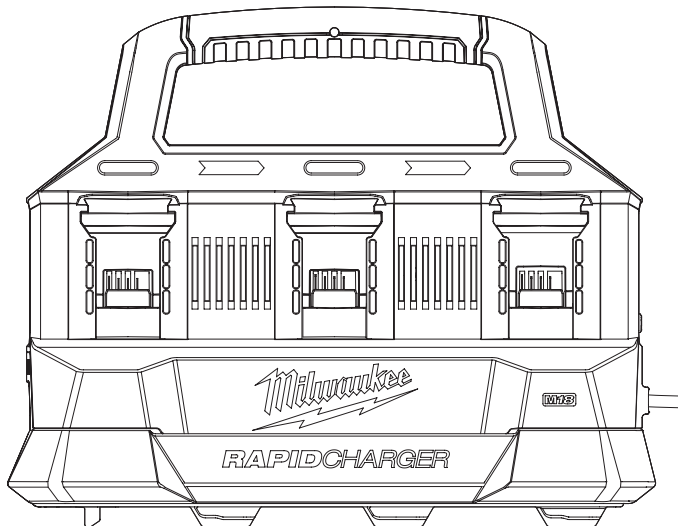




**OPERATOR'S MANUAL**  
**MANUEL de L'UTILISATEUR**  
**MANUAL del OPERADOR**



New batteries must be charged before first use.

Les batteries neuves doivent être chargées avant leur utilisation initiale.

Las baterías nuevas se deben cargar antes de usarlas por primera vez.

Cat. No. / No de cat.  
**48-59-1809**

**M18™ PACKOUT™ SIX BAY RAPID CHARGER**

**M18™ LI-ION BATTERY PACKS**

**CHARGEUR RAPIDE À SIX BAIES M18™ PACKOUT™**

**BLOCS DE BATTERIES LI-ION M18™**

**CARGADOR RÁPIDO DE SEIS BAHÍAS M18™ PACKOUT™**

**BATERÍAS DE IONES DE LITIO M18™**



**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

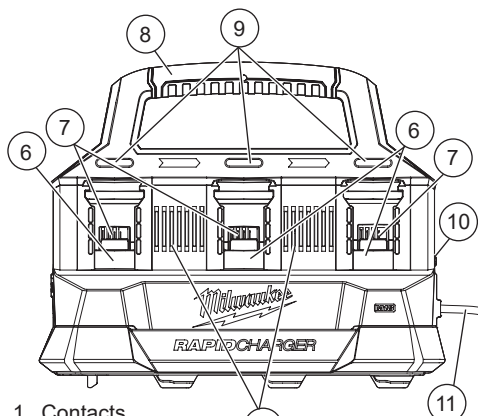
**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS -

**AWARNING** **READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- 1. SAVE THESE INSTRUCTIONS** - These instructions contain important safety and operating instructions for this MILWAUKEE Li-Ion charger and MILWAUKEE Li-Ion battery packs.
- 2. Before using the battery pack and charger, read this operator's manual, tool's operator's manual, and all labels on the battery pack, charger and tool.**
- 3. CAUTION** Use MILWAUKEE Li-Ion battery packs only on recommended MILWAUKEE Li-Ion products. Do not use counterfeited, aftermarket, or "knockoff" batteries or chargers. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter.
- 4. Avoid dangerous environments.** Do not charge battery pack in rain, snow, damp or wet locations. Do not use battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing battery pack, possibly causing fire.
- 5. Charge in a well ventilated area.** Do not block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.
- 6. Maintain charger cord.** When unplugging charger, pull plug rather than cord. Never carry charger by its cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Make sure cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress. Do not use charger with damaged cord or plug. Have a damaged charger replaced immediately.
- 7. Avoid using an extension cord when possible.** When unavoidable, use a properly wired 16 gauge or larger extension cord with pins that are the same number, size and shape as the pins on the charger. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.
- 8. Charger is rated for 120-127 V AC ONLY.** Charger must be plugged into an appropriate receptacle.
- 9. Use only recommended attachments.**
- 10. Unplug charger and remove battery packs when not in use.**
- 11. Always unplug charger before cleaning or maintenance.** Do not allow water to flow into AC/DC plug. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.
- 12. Do not burn or incinerate batteries.** Batteries may explode. Toxic fumes and materials are created when batteries are burned.
- 13. Do not crush, drop, or damage battery pack. Always securely contain battery packs during transport.** Do not use a battery pack that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, in a vehicle accident).
- 14. Do not disassemble battery pack or charger.** If it is damaged, take it to a MILWAUKEE service facility.
- 15. Battery chemicals cause serious burns.** Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery pack leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.
- 16. Do not short circuit.** A short-circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage. A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit, such as coins, keys or nails in your pocket.
- 17. Do not allow fluids to flow into battery pack.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit. Do not use battery packs that have been exposed to these types of fluids.
- 18. Battery packs marked as Resistant** are suitable for environments where incidental contact or exposure to oils, greases, and solvents can occur. These packs are not resistant to acids or other corrosive chemicals. Never immerse or allow fluids to penetrate the battery pack.
- 19. Store your battery pack and charger** in a cool, dry place. Do not store battery pack where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle, or metal building during the summer.
- 20. Always use a side handle when using a HIGH OUTPUT or HIGH DEMAND battery pack 6.0 Ah or above;** the output torque of some tools may increase. If your drill/driver did not come with a side handle, visit the MILWAUKEE TOOL website for the appropriate accessory handle.
- 21. Do not mount vertically in vehicles.** Battery or charger damage could occur. See the instructions available on the PACKOUT™ Mounting Plate (48-22-8485) product page at [www.milwaukee tool.com](http://www.milwaukee tool.com).
- 22. Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

# FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Contacts
2. Release buttons
3. Fuel Gauge button
4. Fuel Gauge
5. Vents
6. Bays
7. Electrical contacts
8. Handle
9. Light indicators:

 Continuous red: Charging

 Slow flashing green: Approaching full charge

 Continuous green light: Charging is complete

 Slow flashing red: Battery charge is pending - Charging will begin when the first pack is fully charged

 Fast flashing red: Battery is too hot/cold - Charging will begin when battery reaches correct charging temperature

 Flashing red/green: Damaged or faulty battery pack

10. USB-A charger
11. Cord

# SPECIFICATIONS

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Cat. No. ....                   | 48-59-1809    |
| Input Volts .....               | 120-127 AC    |
| Max Input Amps .....            | 5.5 AC        |
| Output Volts .....              | 18 DC         |
| Max Output Amps .....           | 6 DC          |
| Recommended Ambient             |               |
| Charging Temperature .....      | 40°F to 105°F |
| M18™ Li-Ion Battery Packs ..... | 18 V DC       |

# SYMBOLLOGY



Volts



Direct Current



Alternating Current



Double Insulated



Properly Recycle Batteries



Backfeed Protected



Hertz



Amps



Read Operator's Manual

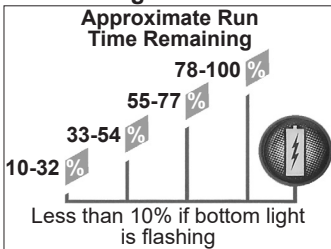


UL Listing for Canada and U.S.

# M18™ LI-ION BATTERY PACKS

## Fuel Gauge

Use the fuel gauge to determine the battery pack's remaining run time. Press the fuel gauge button to display the lights. The fuel gauge will light up for 2-3 seconds. When



less than 10% of charge is left, one light on the fuel gauge will flash slowly.

**NOTE:** If the fuel gauge doesn't appear to be working, place the battery pack on the charger and charge as needed.

Compared to NiCd battery pack types, MILWAUKEE Li-Ion battery packs deliver fade-free power for their entire run time. The tool will not experience a slow, gradual loss of power during use. To signal the end of discharge, one light on the fuel gauge will flash quickly for 2-3 seconds and the tool will not run. Charge the battery pack.

**NOTE:** Immediately after using the battery pack, the fuel gauge may display a lower charge than it will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting.

## Battery Pack Protection

To protect itself from damage and extend its life, the battery pack's intelligent circuit monitors current draw and temperature. In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations, the battery pack will turn OFF if the current draw becomes too high. All the fuel gauge lights will flash. Release the trigger and restart.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge lights will flash in an alternating pattern and the tool will not run. Allow the battery to cool down.

| Fuel Gauge Lights                        | Diagnosis                    | Solution                                     |
|------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| Lights 1 - 4 Solid                       | Remaining run time           | Continue working                             |
| 1 Light, flashing slowly                 | Less than 10% run time left  | Prepare to charge pack                       |
| 1 Light, flashing quickly                | End of discharge             | Charge pack                                  |
| Lights 1-4, flashing quickly             | Current draw too high        | Release trigger and restart, reduce pressure |
| Lights 1&3 / 2&4, flashing alternatingly | Battery temperature too high | Release trigger and allow battery to cool    |

## Cold Weather Operation

MILWAUKEE Li-Ion battery packs are designed to operate in temperatures below freezing. When the battery pack is too cold, it may need to warm up before normal use. Put the battery on a tool and use the tool in a light application. It may "buzz" for a short time until it warms up. When the buzzing stops, use the tool normally.

## Transport

Personal transport of Li-Ion battery packs is allowed when done in accordance with these warnings and instructions. The proper classification, packaging, labeling, marking, and documentation requirements for shipping Li-Ion batteries is dependent upon whether the particular batteries are rated greater than or less than 100 Wh. Generally, Li-Ion batteries rated 100 Wh or less are "excepted" from certain Class 9 DG requirements. Always check compliance of Li-Ion battery consignments against the current regulations governing the chosen mode of transport. When in doubt, contact the carrier or other trained Dangerous Goods professional to confirm acceptability. Li-Ion packs are shipped under classification UN 3480 (battery only) or UN 3481 (batteries contained in or packed with equipment).

**WARNING** To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

## Disposing of MILWAUKEE Li-Ion Battery Packs

MILWAUKEE Li-Ion battery packs are more environmentally friendly than some other types of power tool battery packs (e.g., nickel-cadmium). Always dispose of battery packs according to federal, state and local regulations. Contact a recycling agency for recycling locations.

Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

## RBRC Battery Recycling Seals

The RBRC™ Battery Recycling Seals (see the Symbology section) on a battery packs indicates that MILWAUKEE has arranged for recycling with the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). At the end of its useful life, return the battery pack to a MILWAUKEE Branch Office/Service Center or a participating retailer. For more information, visit the RBRC web site at [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

# PACKOUT™ SIX BAY RAPID CHARGER

**⚠WARNING** Charge only MILWAUKEE M18™ Li-Ion batteries in this MILWAUKEE Li-Ion charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

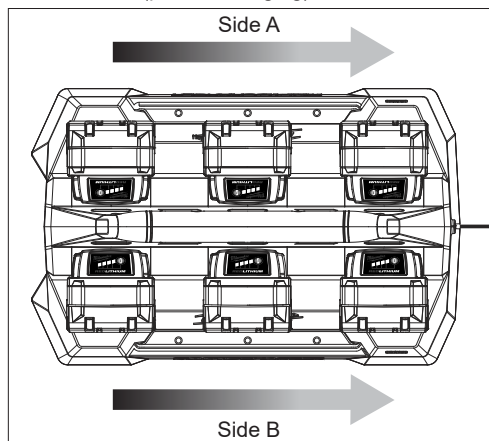
## When to Charge the Battery Pack with this MILWAUKEE Charger

Remove the battery pack from the tool for charging when convenient. MILWAUKEE batteries do not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack before placing it on the charger.

- Use the Fuel Gauge to determine when to charge the MILWAUKEE Li-Ion battery pack.
- The only time it is necessary to charge the MILWAUKEE Li-Ion battery pack is when the battery pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly, allowing enough power to finish making a cut, drilling a hole, or driving a fastener. Charge the battery pack as needed.

## How to Charge the Battery Pack

Align the battery pack with the bay and slide the battery pack into the charger as far as possible. The red light will come on, either flashing quickly (battery pack is too hot or cold), flashing slowly (battery pack is waiting for another pack to finish charging) or continuous (pack is charging).



- The 48-59-1809 can charge two batteries at a time, one on each side of the charger. It will then charge any other attached batteries in sequence, following the direction of arrows on the charger.
- If batteries are inserted on a charger that is already plugged into power, the first battery inserted will charge first. The direction of arrows on the charger indicates the next battery to be charged.

- If batteries are inserted on a charger before it is plugged into power, the direction of arrows on the charger indicates the order of charge.
- A fully discharged battery pack with an internal temperature in the normal range will charge in about 25 to 130 minutes, depending on the battery pack.
- Heavily cycled batteries may take longer to charge completely.
- The fuel gauge lights on 18 V battery packs are displayed as the pack is being charged, indicating how fully charged the pack is. The fuel gauge will turn off when charging is complete.
- After charging is complete, the continuous green light will come on.
- If the light indicator flashes red and green, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the light continues to flash red and green, remove pack(s) and unplug charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug charger back in and insert pack. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.
- If the light indicator does not come on, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the light indicator still does not come on, remove pack(s) and unplug charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug charger back in and insert pack. If after these attempts the light indicator still does not come on, contact a MILWAUKEE service facility.

## Charging a Hot or Cold Battery Pack

The red flashing indicator light on the charger indicates that the battery pack temperature is outside the charging range. Once the battery pack is within the acceptable range, normal charging will take place and the red light will be continuous. Hot or cold batteries may take longer to charge.

| Battery Pack Temperature | Red Charger Indicator Light | Charging Status |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------|
| Too hot                  | Fast flashing               | Not charging    |
| Normal range             | Continuous                  | Normal charging |
| Too cold                 | Fast flashing               | Not charging    |

## Powering the Charger with an Inverter or Generator

The charger will operate with most 120-127 V generators and inverters rated at 500 Watts or higher.

## USB Power Outlet

This outlet can be used to charge a cell phone, power an MP3 player or any other device that uses less than 2.1 A of DC electrical current.

**NOTE:** Any device that uses more than 2.1 A of DC electrical current will trip a self-resetting overload and disable the output.

# MAINTENANCE

**WARNING** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse a tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

**Always unplug the charger and remove the battery from the charger before performing any maintenance. Never disassemble the battery or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.**

## Cleaning

Do not expose battery packs, chargers or tools to fluids, water, or rain, or allow them to get wet. This could damage the tool, charger, and/or battery pack. Clean out dust and debris from tool, charger and battery vents and electrical contacts by vacuuming or brushing. Clean housings with a damp, soapy cloth, keeping away from all electrical contacts. Certain cleaners and solvents, such as gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, bleach, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia, are harmful to plastics and other insulated parts; plastic casings will become brittle and crack. Never use flammable or combustible solvents around batteries, charger, or tools.

## Storage

As a general practice, it is best to unplug chargers and remove battery packs when not in use, however, no damage to the battery pack will occur. Store at room temperature away from moisture. **Store batteries upright.** Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. Storing in high temperatures (over 120°F) for long periods can result in permanent capacity loss for any battery. Charge before use after storing for long periods.

## Repairs

The charger has no serviceable parts.

## SERVICE - UNITED STATES

**1-800-SAWDUST** (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST  
or visit [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: [metproductsupport@milwaukeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeetool.com)

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) to receive important notifications regarding your tool purchases.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**  
**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST  
or visit [www.milwaukeetool.ca](http://www.milwaukeetool.ca)

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE Battery Pack (sold with cordless product and/or as a replacement battery pack) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to

certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace a battery pack which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for the stated warranty period from date of purchase. Return of the battery pack to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. For the proper shipping procedure of battery packs, contact 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), or go to [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com). A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

| Battery Pack<br>Cat. No.                                                                                                                                                                                                                                 | Chemistry                                                                           | Warranty Period<br>(from date of<br>purchase)                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 48-11-1812, 48-11-1828<br>(Serial number prefix "B41E"<br>and later), 48-11-1840,<br>48-11-1850, 48-11-1850R,<br>48-11-1860, 48-11-1865,<br>48-11-1880, 48-11-1890,<br>48-11-2402, 48-11-2440,<br>48-11-2460, 48-11-2830<br>(Serial number prefix "C71") | Lithium-Ion (Li-Ion)                                                                | Three (3) Years                                                     |
| 48-11-0490, 48-11-1815,<br>48-11-1820, 48-11-1835,<br>48-11-2001, 48-11-2401,<br>48-11-2420, 48-11-2430                                                                                                                                                  | Lithium-Ion (Li-Ion)                                                                | Two (2) Years                                                       |
| 48-11-1828 (Serial number<br>prefix "B41D" and earlier),<br>48-11-1830 (Serial number<br>prefix "A95"), 48-11-2830<br>(Serial number prefix "A71")                                                                                                       | Lithium-Ion (Li-Ion)                                                                | Two (2) Years -<br>plus, Three (3)<br>Years Pro-Rata<br>(prorated)* |
| 48-11-0100, 48-11-1024,<br>48-11-1830 (Serial number<br>prefix "E95"), 48-11-1970,<br>48-11-2230                                                                                                                                                         | Nickel-Cadmium (Ni-Cd),<br>Nickel-Metal-Hydride<br>(Ni-MH),<br>Lithium-Ion (Li-Ion) | One (1) Year                                                        |

\*The warranty period for MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (with the serial number prefix "B41D" and earlier), V18™ 48-11-1830 (with the serial number prefix "A95"), and V28™ 48-11-2830 (with the serial number prefix "A71") is five (5) years / 2000 charges from the date of purchase, whichever first occurs, or the total 1000 charges or 2 years of the warranty, whichever first occurs, are covered through free replacement of the defective battery. This means that for the earlier of the first 1000 charges or two (2) years from the date of purchase/first charge, a replacement battery will be provided to the customer for any defective battery free of charge. Thereafter, the remaining charges up to a total of 2000 or the remainder of the five (5) year period from the date of purchase, whichever first occurs, will be covered on a pro rata basis. This means that every customer gets an additional 1000 charges or three (3) years of pro rata warranty on the these battery packs, depending upon the amount of use. MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (with the serial number prefix "B41E" and later), V18™ 48-11-1830 (with the serial number prefix "E95"), and M28™ 48-11-2830 (with the serial number prefix "C71") have different warranty periods, as listed. Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE battery pack. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE Battery Pack.

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool\* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years\*\* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

**Normal Wear:** Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

\*This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist – Electric, Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products. \*\*The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the M18 FUEL™ 1" D-Handle High Torque Impact Wrenches, Drain Cleaning Cables, AIRSNAKE™ Drain Cleaning Air Gun Accessories, REDLITHIUM™ USB Laser Levels, TRAPSNAKE™ 25' Auger w/ CABLE DRIVE™, FORCE LOGIC™ Press Tool Accessories and Green Cross Line Laser is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the M18™ Compact Heat Gun, 8 Gallon Dust Extractor, M18™ Framing Nailers, M18 FUEL™ 1/2" Ext. Anvil Controlled Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" High Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 2 Gal. Compact Quiet Compressor, M12™ Laser Levels, 165' Laser Detector, M12™ 23GA Pin Nailer, M18 FUEL™ 1/4" Blind Rivet Tool w/ ONE-KEY™, M12 FUEL™ Low Speed Tire Buffer, M18 FUEL™ Random Orbital Polishers, M18™ Utility Fencing Stapler, and the 72" Laser Tripod is three (3) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the part will be replaced free of charge. Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

# RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ - CONSERVER CES INSTRUCTIONS -

## ⚠️ AVERTISSEMENT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES

**INSTRUCTIONS.** Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

- 1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS - ce manuel contient des informations importantes au sujet de la sécurité et de l'utilisation de l'ensemble chargeur Li-Ion MILWAUKEE et batteries Li-Ion MILWAUKEE.**
- 2. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, veiller à lire ce manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation de l'outil ainsi que toutes les étiquettes sur le bloc-piles, le chargeur et l'outil.**
- 3. ⚠️ ATTENTION Utiliser uniquement les bloc-piles au lithium-ion MILWAUKEE avec les produits au lithium-ion MILWAUKEE recommandés.** Ne pas utiliser des batteries ou des chargeurs contrefaits, falsifiés ou « truqués ». Ne pas relier un bloc-piles à une prise secteur ou un allume-cigare.
- 4. Évitez les environnements à risques. N'utilisez pas le chargeur sous la pluie, la neige ou dans les endroits humides ou mouillés.** Ne vous servez pas du chargeur ou de la batterie en milieu explosifs (émanations de gaz, poussière ou substances inflammables), car il pourrait se produire des étincelles, lors de l'insertion de la batterie dans le chargeur ou lors de son retrait, créant un risque d'incendie.
- 5. Rechargez dans un endroit bien ventilé.** Ne laissez pas les événements du chargeur se bloquer et assurez-vous qu'ils sont bien ventilés. N'effectuez pas une recharge de batterie à proximité d'une flamme vive ou fumante, afin d'éviter l'explosion des décharges de gaz.
- 6. Entretenez le cordon du chargeur.** Pour débrancher le chargeur, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon. Ceci minimisera les risques d'endommager la fiche ou le cordon. Ne transportez jamais le chargeur en le tenant par le cordon. Préservez le cordon de la chaleur, des surfaces grasses et des arêtes tranchantes. Assurez-vous que l'on ne marche ni ne trébuche sur le cordon et qu'il ne soit pas étiré ou mal utilisé. Ne vous servez pas du chargeur si le cordon ou la fiche sont en mauvais état. Faites immédiatement remplacer le cordon endommagé par une pièce de rechange identique. Voir "Maintenance".
- 7. Éviter d'utiliser un cordon prolongateur si possible.** S'il est impossible d'en éviter, utiliser un cordon prolongateur de calibre 16 pour câble ou plus long dont les broches correspondent aux mêmes numéros, taille et configuration que celles du chargeur. Veuillez s'assurer que le cordon prolongateur est en bon état électrique.

8. **Le chargeur fonctionne sur 120 volts CA seulement.** Il doit être branché sur une prise appropriée.
9. **N'utilisez que les accessoires recommandés.**
10. **Débranchez le chargeur et enlevez la batterie** lorsqu'il ne sert pas.
11. **Toujours débrancher le chargeur avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.** Ne pas laisser l'eau s'infiltrer dans la fiche CD/CA. Pour minimiser les dangers de décharge, utiliser un disjoncteur de fuite de terre.
12. **Ne pas brûler ou incinérer les batteries.** Les batteries peuvent exploser et causer des blessures ou des dommages. Des gaz et des matériaux toxiques sont créés lorsque les batteries au lithium-ion sont brûlées.
13. **Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager le bloc-piles.** Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport. Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture).
14. **Ne pas désarmer le bloc-piles ou le chargeur.** Si jamais il est endommagé, le confier à un centre de service MILWAUKEE.
15. **Le liquide de la batterie peut causer des brûlures chimiques graves.** Ne permettez jamais que le liquide de la batterie ne vienne en contact avec la peau ou les yeux. Si du liquide s'écoule d'une batterie, mettez des gants de caoutchouc ou de néoprène pour disposer du liquide. Si la peau vient en contact avec le liquide, lavez-la à l'eau savonneuse et rincez-la ensuite au vinaigre. Enlevez les vêtements souillés et disposez-en. Si les yeux sont affectés, arrosez-les immédiatement avec de l'eau en abondance pendant 20 minutes et demandez l'aide d'un médecin.
16. **Ne pas court-circuiter.** Un bloc-piles court-circuité pourra mener un incendie, des blessures physiques et endommager le produit. Un bloc-piles court-circuitera si un objet métallique établit une connexion entre les contacts positif et négatif du bloc-piles. Mettre le bloc-piles à l'écart de tout ce qui pourra causer un court-circuit, tel que des pièces de monnaie, des clés ou des clous dans votre poche.
17. **Ne pas laisser les fluides entrer dans le bloc-piles.** Les fluides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront provoquer des courts-circuits. Ne pas utiliser des blocs-piles qui ont été exposés à ce type de liquides.
18. **Les blocs-piles ayant la marque « Résistant »** sont idéaux pour les environnements où il est possible qu'il y ait un contact ou une exposition accidentelle aux huiles, aux graisses et aux solvants. Ces blocs-piles ne sont résistants ni aux acides ni à d'autres produits chimiques corrosifs. Ne jamais immerger dans des liquides et ne jamais laisser que des liquides entrent dans le bloc-piles.

19. **Rangez la batterie et le chargeur** dans un endroit sec et frais. Ne rangez pas la batterie dans un endroit où la température pourrait dépasser 50°C (120°F), comme par exemple un véhicule ou une structure métallique en été.
20. **Utilisez Toujours une poignée latérale avec un HAUT RENDEMENT ou d'une batterie HAUTE DEMANDE 6,0 Ah ou plus;** le couple de sortie de certains outils peut augmenter. Si votre perceuse/tournevis ne dispose pas d'une poignée latérale, visitez [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) pour une poignée accessoire appropriée.
21. **Ne pas monter en vertical sur des véhicules.** Des dommages sur le chargeur ou le bloc-piles pourront survenir. Veuillez vous reporter aux instructions disponibles sur la fiche technique de la plaque de montage PACKOUT™ (48-22-8485) dans [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com).
22. **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

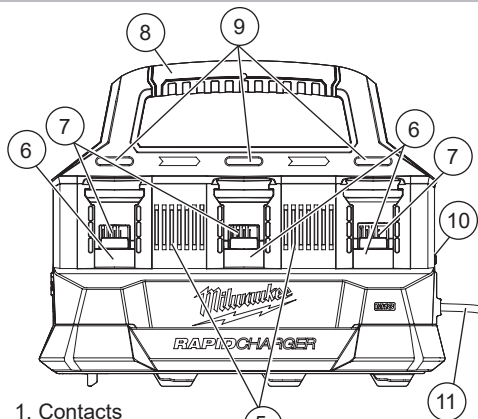
## PICTOGRAPHIE

|  |                                           |
|--|-------------------------------------------|
|  | Volts                                     |
|  | Courant direct                            |
|  | Courant alternatif                        |
|  | Double isolation                          |
|  | Recyclage correct des batteries           |
|  | Rétro-alimentation protégée               |
|  | Fréquence                                 |
|  | Ampères                                   |
|  | Lire le manuel d'utilisation              |
|  | UL Listing Mark pour Canada et États-unis |

## SPÉCIFICATIONS

|                                            |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Chargeur No de Cat.</b>                 | <b>48-59-1809</b>         |
| Alimentation en volts                      | 120-127 CA                |
| Ampérage d'entrée maximale                 | 5,5 CA                    |
| Sortie en volts                            | 18 CD                     |
| Ampérage de sortie maximale                | 6 CD                      |
| Température ambiante de charge recommandée | 5°C à 40°C (40°F à 105°F) |
| <b>Batterie au Li-Ion de M18™</b>          | <b>18 V CD</b>            |

# DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Contacts
2. Verrou de la batterie
3. Languette de l'indicateur de niveau d'énergie
4. Indicateur de niveau d'énergie
5. Events
6. Baie
7. Contacts électriques
8. Poignée
9. Témoin lumineux :

 Rouge continue : En cours de chargement

 Voyant clignotant doucement : Chargement presque complet

 Verte continue : Chargement terminé

 Voyant rouge clignotant doucement : charge de batterie en attente – La charge commence une fois le premier bloc entièrement chargé

 Voyant rouge clignotant rapidement : La batterie est trop chaude ou trop froide - Le chargement commencera automatiquement quand la batterie atteindra la température de charge correcte

 Rouge et verte clignotante : Batterie endommagée ou défectueuse

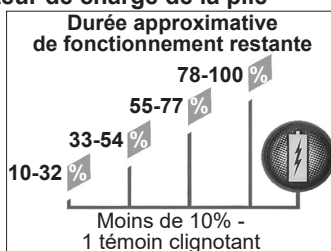
10. Chargeur USB-A

11. Cordon

# LA BATTERIE AU LI-ION MILWAUKEE M18™

## Indicateur de charge de la pile

Utiliser l'indicateur de charge de la pile pour déterminer l'autonomie restante du bloc de piles. Appuyer sur le bouton de l'indicateur de charge de la pile pour afficher les témoins. L'indicateur de charge de la pile s'allume pendant 2 à 3 secondes. Un témoin sur l'indicateur de charge de la pile clignotera lentement s'il reste moins de 10 % de la charge.



Contrairement aux blocs de piles au nickel-cadmium, les blocs-piles au Li-Ion MILWAUKEE offrent une puissance constante tout au long de leur durée d'utilisation. L'outil n'aura pas une perte graduelle et lente de puissance durant l'utilisation. Un témoin sur l'indicateur de charge de la pile clignotera rapidement pendant 2 à 3 secondes si la pile est vide; l'outil cessera de fonctionner. Charger le bloc de piles.

**REMARQUE :** Si l'indicateur de charge de la pile ne semble pas fonctionner, placer le bloc de piles sur le chargeur et le charger, au besoin.

**REMARQUE :** Immédiatement après utilisation du bloc de piles, l'indicateur de charge de la pile peut afficher une charge inférieure qu'il ne le ferait quelques minutes plus tard. Les éléments de la pile « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

**Protection du bloc de piles**  
Pour protéger le bloc de piles et prolonger sa durée de vie, le circuit intelligent du bloc de piles surveille les appels de courant et la température. En cas de couple extrêmement élevé, de coincement, de calage et de courts-circuits, le bloc de piles mettra l'outil HORS TENSION si l'appel de courant est trop élevé. Tous les témoins de l'indicateur de charge de la pile clignoteront. Relâcher la gâchette et redémarrer l'outil.

Dans des conditions extrêmes, la température interne de la pile peut devenir excessive. Si cela se produit, les témoins de l'indicateur de charge de la pile clignoteront en alternance et l'outil cessera de fonctionner. Laisser la pile refroidir.

| Témoins de l'indicateur de charge de la pile        | Diagnostic                         | Solution                                                |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Témoins 1 à 4 – allumés                             | Autonomie restante                 | Poursuivre le travail                                   |
| 1 témoin – clignote lentement                       | Moins de 10 % d'autonomie restante | Se préparer à charger le bloc de piles                  |
| 1 témoin – clignote rapidement                      | Fin de la décharge                 | Charger le bloc de piles                                |
| Témoins 1 à 4 – clignotent rapidement               | Appel de courant trop élevé        | Relâcher la gâchette et redémarrer, réduire la pression |
| Témoins 1 et 3 ou 2 et 4 – clignotent en alternance | Température de la pile trop élevée | Relâcher la gâchette et laisser la pile refroidir       |

### Fonctionnement par temps froid

Le bloc de batteries au Li-Ion de MILWAUKEE de M18™ sont conçus pour fonctionner à des températures inférieures au point de congélation. Lorsque le bloc des batteries est très froid, mettre le bloc des batteries sur l'outil et utiliser celui-ci pour une utilisation légère. Une alarme sonore peut se faire entendre pendant un court instant jusqu'à ce qu'il se réchauffe. Lorsque l'alarme s'arrête, utiliser l'outil normalement.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

### Entretien et remisage de la batterie

Ne pas exposer la batterie ou les outils sans fils à l'eau ou à la pluie ou les laisser se mouiller. Ceci endommage l'outil et la batterie. Ne pas utiliser d'huile ou de solvant pour nettoyer ou graisser la batterie. Le boîtier en plastique peut se fendre ou se casser et créer un risque de blessures. Remiser les batteries à température ambiante et à l'abri de l'humidité. Ne pas les remiser dans des endroits humides où une corrosion des bornes peut avoir lieu. Comme avec les autres types de batterie, une perte permanente de capacité peut être causée si la batterie est remise pendant une longue durée à de hautes températures (plus de 50°C (120°F)). Les batteries Li-Ion MILWAUKEE maintiennent leur charge lors du remisage plus longtemps que les autres types de batterie. Après environ six mois de remisage, charger normalement la batterie.

### Transport

Le transport personnel des blocs-piles au Li-Ion est uniquement permis conformément à ces instructions et avertissements. La classification appropriée, l'emballage, l'étiquetage, le marquage, et les exigences en matière de documentation pour l'expédition de piles au Li-Ion dépendent des piles spécifiques et de leur puissance nominale qui peut être supérieure ou inférieure à 100 Wh. De manière générale, les exigences relatives à la classe 9 DG « prévoient » l'utilisation de piles au lithium-ion dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 100 Wh. Toujours vérifier la conformité de l'envoi des piles au Li-Ion avec les règlements en vigueur régissant le mode de transport choisi. En cas de doute, contacter le transporteur ou d'autres professionnels formés pour le transport de marchandises dangereuses afin de confirmer l'admissibilité. Les blocs-piles au Li-Ion sont expédiés sous la classification UN 3480 (pile uniquement) ou UN 3481 (piles contenues ou emballées avec l'équipement).

**⚠ AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer une batterie même si elle est endommagée, morte ou complètement déchargée. La combustion d'une batterie libère des fumées et des substances toxiques dans l'atmosphère.

### Mise au rebut des batteries au Li-Ion

Les blocs-piles au lithium-ion de MILWAUKEE sont plus respectueux de l'environnement que d'autres types de blocs-piles (par exemple, ceux au nickel-cadmium). Toujours se débarrasser des blocs-piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une agence de recyclage pour en savoir plus sur les emplacements de recyclage. Les batteries déchargées contiennent du courant résiduel. Avant de mettre une batterie au rebut, couvrir les bornes de la batterie avec du ruban isolant afin d'empêcher un court-circuit pouvant causer un incendie ou une explosion.

### Sceaux de recyclage pour pile RBRC

Les opercules de recyclage des batteries RBRC™ (consulter la section « Symbologie ») trouvés sur les blocs-piles vous indiqueront dont MILWAUKEE s'est arrangé avec la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) pour leur recyclage. Une fois votre bloc-piles aura atteint la fin de sa vie utile, il faudra le retourner à un centre de service/une succursale de MILWAUKEE, ou bien à un centre détaillant participant. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site web de la RBRC à l'adresse [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

# CHARGEUR RAPIDE A SIX BAIES PACKOUT™

**⚠ AVERTISSEMENT** Charger uniquement les batteries Li-Ion MILWAUKEE M18™ dans l'ensemble chargeur Li-Ion MILWAUKEE M18™. Les batteries d'autres types peuvent causer des dommages et des blessures.

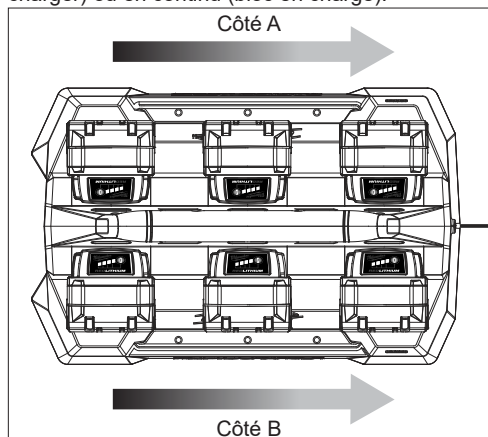
## Quand charger la batterie

Retirer le bloc-piles de l'outil pour le charger au besoin. Les batteries au Li-Ion MILWAUKEE ne développent pas de « mémoire » lorsqu'elles sont chargées uniquement après une décharge partielle. Il n'est pas nécessaire de décharger la batterie avant de la mettre sur le chargeur.

- Utiliser l'indicateur de niveau d'énergie (sur l'outil ou la batterie) pour déterminer quand charger la batterie Li-Ion MILWAUKEE.
- Il n'est nécessaire de charger la batterie au Li-Ion MILWAUKEE que lorsqu'elle a atteint la fin de sa charge. Pour indiquer que l'autonomie est faible, la puissance de l'outil tombera vite, ceci pour qu'il y ait une puissance suffisante pour terminer d'effectuer une coupe, percer un trou ou entraîner une fixation. Charger le bloc-piles au besoin.

## Comment charger la batterie

Aligner la batterie avec la baie et insérer complètement la batterie dans le chargeur. Le voyant rouge s'allume, en clignotant rapidement (bloc de batterie trop chaud ou froid), en clignotant doucement (le bloc de batterie attend qu'un autre bloc finisse de charger) ou en continu (bloc en charge).



- Le modèle 48-59-1809 est capable de charger deux batteries en même temps, en mettant chacun à chaque côté du chargeur. Après il chargera tous les autres blocs-piles de façon séquentielle, en suivant le sens des flèches dans le chargeur.
- Si les blocs-piles sont insérés dans un chargeur étant déjà branché à la prise secteur, le premier bloc-piles qui aura été inséré sera chargé en premier. Le sens des flèches dans le chargeur indiquera le prochain bloc-piles à charger.

- Si les blocs-piles sont insérés dans un chargeur avant qu'il ne soit branché à la prise secteur, le sens des flèches dans le chargeur indiquera l'ordre de chargement.
- Une batterie complètement déchargée, avec une température interne de plage normale, se charge en 25-185 minutes, selon la batterie.
- En service sévère, les batteries peuvent nécessiter plus de temps pour se recharger.
- Les voyants de l'indicateur de charge sur les blocs de batteries 18V s'allument pendant le chargement du bloc pour en indiquer la progression. Le voyant de charge s'éteint une fois le chargement terminé.
- Une fois la charge terminée, le témoin vert continu s'allume.
- Si le voyant clignote rouge et vert, vérifier que la batterie est bien installée dans la baie. Retirer la batterie puis la réinsérer. Si le voyant continue à clignoter rouge et vert, retirer le bloc(s) et débrancher le chargeur pour au moins 2 minutes. Après 2 minutes, brancher le chargeur de nouveau et insérer le bloc. Si le problème persiste, contacter le service MILWAUKEE.
- Si le voyant ne s'allume pas, vérifier que le bloc de batterie est bien installé dans la baie. Retirer le bloc de batterie et le réinsérer. Si le voyant ne s'allume toujours pas, retirer le bloc(s) et débrancher le chargeur pour au moins 2 minutes. Après 2 minutes, brancher le chargeur de nouveau et insérer le bloc. Si le voyant ne s'allume toujours pas, contacter le service MILWAUKEE.

## Chargement d'une batterie chaude ou froide

Le témoin clignotant rouge du chargeur indique que la température de la batterie est hors de la plage de charge. Une fois que la batterie est dans la plage acceptable, une charge normale commence et le témoin rouge s'allume en continu. Des batteries froides ou chaudes peuvent nécessiter plus de temps pour se recharger.

| Température des blocs-piles | Voyant de chargeur en rouge | État de la charge |
|-----------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Trop chaud                  | Clignotant rapidement       | Pas de chargement |
| Plage normale               | Continué                    | Chargement normal |
| Trop froid                  | Clignotant rapidement       | Pas de chargement |

## Alimentation du chargeur avec un invertisseur ou un générateur

Le chargeur fonctionnera avec la plupart des générateurs de 120 à 127 V et des onduleurs dont la puissance nominale est de 500 Watts ou supérieure.

## Prise d'alimentation USB

Il est possible d'utiliser cette prise pour charger un téléphone cellulaire, un lecteur MP3, ou bien tout autre appareil personnel utilisant moins que 2,1 A de courant électrique direct.

**REMARQUE :** Tout appareil utilisant plus que 2,1 A de courant électrique CD activera une surcharge de remise à zéro et désactivera la prise.

# ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT** Afin de minimiser le risque d'incendie, de blessure physique et de dommages au produit causés par un court-circuit, ne jamais plonger un outil, son bloc-piles ou son chargeur dans un liquide et ne pas laisser que ce liquide y entre. Les liquides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et des solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront causer des courts-circuits.

Toujours débrancher le chargeur et retirer le bloc-piles du chargeur avant d'entreprendre toute opération d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles ou le chargeur. Pour toute réparation, contacter un contre de service de MILWAUKEE.

## Nettoyage

Ne pas exposer les blocs-piles, les chargeurs ou les outils aux liquides, à l'eau ou à la pluie et ne pas les laisser se mouiller. Ceci pourra endommager l'outil, le chargeur et le bloc-piles. Nettoyer la poussière et le débris dans les événements de l'outil, ceux du chargeur et ceux du bloc-piles ainsi que les bornes à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse. Nettoyer les boîtiers à l'aide d'un linge humide au savon, toujours en évitant de toucher les bornes. Certains produits de nettoyage et solvants, tels que de l'essence, de la térébenthine, du diluant à peinture-laque, du diluant à peinture, de l'eau de Javel, des solvants de nettoyage au chlore, de l'ammoniaque et des détergents domestiques contenant de l'ammoniaque, sont nuisibles aux plastiques et à d'autres pièces isolées, car les boîtiers en plastique deviendront friables et se craquelleront. Ne jamais utiliser des solvants inflammables ou combustibles autour des blocs-piles, du chargeur ou des outils.

## Entreposage

De façon générale, il est mieux de débrancher les chargeurs et de retirer les blocs-piles lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Pourtant, le bloc-piles ne subira pas de dommages. Garder le produit à température ambiante, loin des endroits humides. Garder les blocs-piles en vertical. Ne pas les garder dans des endroits humides où la corrosion des bornes peut survenir. Le fait de les garder à de hautes températures (dépassant les 120° F) pour de longues périodes pourra causer une perte permanente de puissance dans les blocs-piles. Il faut charger le produit avant de l'utiliser s'il a été gardé pour de longues périodes.

## Réparations

Le chargeur ne comporte aucune pièce réparable.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST  
www.milwaukee.ca

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque bloc-piles MILWAUKEE (vendu avec les produits sans fil et/ou en guise de bloc-piles de remplacement) est garanti à l'acheteur d'origine exclusivement être exempt de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera un bloc-piles qui, après examen, sera confirmé par MILWAUKEE être affecté d'un vice du matériau ou de fabrication pendant la période de garantie mentionnée après la date d'achat. Retourner le bloc piles à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Pour la procédure d'expédition appropriée des blocs-piles, veuillez composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), ou visitez le site Web [www.milwaukee.com](http://www.milwaukee.com). Une copie de la preuve d'achat devrait être jointe au produit retourné. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

| Bloc-piles<br>No de cat.                                                                                                                                                                                                                          | Composition<br>chimique                                                          | Période de la garantie<br>(à compter de la date<br>d'achat)               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 48-11-1812, 48-11-1828 (Préfix de numéro de série « B41E » et ultérieur), 48-11-1840, 48-11-1850, 48-11-1850R, 48-11-1860, 48-11-1865, 48-11-1880, 48-11-1890, 48-11-2402, 48-11-2440, 48-11-2460, 48-11-2830 (Préfix de numéro de série « C71 ») | Lithium-Ion (Li-Ion)                                                             | Trois (3) ans                                                             |
| 48-11-0490, 48-11-1815, 48-11-1820, 48-11-1835, 48-11-2001, 48-11-2401, 48-11-2420, 48-11-2430                                                                                                                                                    | Lithium-Ion (Li-Ion)                                                             | Deux (2) ans                                                              |
| 48-11-1828 (Préfix de numéro de série « B41D » et antérieur), 48-11-1830 (Préfix de numéro de série « A95 »), 48-11-2830 (Préfix de numéro de série « A71 »)                                                                                      | Lithium-Ion (Li-Ion)                                                             | Deux (2) ans – garantie supplémentaire de proportionnalité Trois (3) ans* |
| 48-11-0100, 48-11-1024, 48-11-1830 (Préfix de numéro de série « E95 »), 48-11-1970, 48-11-2230                                                                                                                                                    | Nickel-Cadmium (Ni-Cd),<br>nickel-métal-hydrure (Ni-MH),<br>Lithium-Ion (Li-Ion) | Un (1) an                                                                 |

\*La durée de la garantie des produits MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (ayant le préfixe d'identification « B41D » et leurs précédents), V18™ 48-11-1830 (ayant le préfixe d'identification « A95 ») et V28™ 48-11-2830 (ayant le préfixe d'identification « A71 ») est de cinq (5) ans / 2 000 charges comptés à partir de la date d'achat, selon la première éventualité. La garantie couvre les 1 000 premières charges, ou bien les 2 premières années de la garantie, selon la première échéance, ce qui comprend une batterie de recharge pour la batterie défectueuse. Cela veut dire que pour les 1 000 premières charges ou les deux (2) premières années à partir de la date d'achat ou la première charge, le cas échéant, le client recevra une batterie de recharge gratuit en échange d'une batterie défectueuse. Par la suite, la garantie couvrira les charges restantes, jusqu'à un total de 2 000 ou les années restantes de la période de cinq (5) ans comptés à partir de la date d'achat, selon la première éventualité, au prorata. Ceci veut dire que chaque client jouira d'un bénéfice de 1 000 charges ou trois (3) ans supplémentaires d'une garantie proportionnelle couvrant ces blocs-piles, d'après leur utilisation. MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (ayant le préfixe d'identification « B41E » et subséquents), V18™ 48-11-1830 (ayant le préfixe d'identification « E95 ») et M28™ 48-11-2830 (ayant le préfixe d'identification « C71 ») auront une garantie d'une durée différente, comme indiqué dans la liste.

Il n'est pas nécessaire d'inscrire la garantie pour obtenir la garantie correspondante d'un bloc-piles MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite. L'ACCEPTION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'ongle « Trouver un centre Service » dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE à l'adresse [www.milwaukeeool.com](http://www.milwaukeeool.com), ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre bloc-piles MILWAUKEE.

## **GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA**

Chaque outil électrique\* MILWAUKEE (voir les exceptions ci-dessous) est garanti uniquement à l'acheteur d'origine d'être exempt de tous défauts de matériel et de main-d'œuvre. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériel ou de main-d'œuvre pendant une période de cinq (5) ans\*\* après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin d'achever leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

\*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux générateurs d'alimentation portatifs à essence, aux outils à main, aux monte-charge électriques, à levier et à chaîne (manuel), aux vêtements chauffants M12™, aux produits résinés, ni aux produits d'essai et de mesure. Il y a d'autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

\*\*La période de garantie couvrant les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source d'alimentation M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de chantier industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat. La période de la garantie pour les clés à chocs à couple élevé à poignée en « D » de 1" M18 FUEL™, les câbles de nettoyage de drain, les accessoires pour pistolet pneumatique de nettoyage de drains AIRSNAKE™, les niveaux laser USB REDLITHIUM™, les furets de 0,3 m (25") TRAPSNAKE™ avec CABLE DRIVE™, les accessoires d'outils de pressage de FORCE LOGIC™ et laser à lignes croisées vertes est d'une durée de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La période de la garantie pour le pistolet thermique compact M18™, l'extracteur de poussière de 30,3 l (8 gal), les cloueuses de charpenterie M18™, la clé à chocs à couple contrôlé à enclume extérieure de 1/2" M18 FUEL™ avec ONE-KEY™, la clé à chocs à couple élevé de 1" M18 FUEL™ avec ONE-KEY™, le compresseur silencieux compact de 7,6 l (2 gal.) M18 FUEL™, les niveaux laser M12™, le détecteur de laser de 19,8 m (165'), la cloueuse à chevilles 23 GA M12™, la riveteuse aveugle de 6,4 mm (1/4") M18 FUEL™ avec ONE-KEY™, le tampon de pneus basse vitesse M12 FUEL™, les polisseuses à orbite aléatoire M18 FUEL™, les agrafeuses utilitaires pour clôture M18™, et le tripiéd laser de 1,8 m (72") est d'une durée de trois (3) ans à partir de la date d'achat. La période de la garantie pour la lumière à DEL d'une lampe de travail à DEL et l'ampoule transformée à DEL d'une lampe de travail est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites précédentes. Si la lumière à DEL ou l'ampoule à DEL tombe en panne durant l'usage normal, la pièce devra être remplacée gratuitement. L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINES ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'ongle « Trouver un centre de service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeeool.com](http://www.milwaukeeool.com), ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.

# REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD - GUARDE LAS INSTRUCCIONES -

**⚠ ADVERTENCIA** **LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES.** Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - este manual contiene importante información de seguridad e instrucciones operativas para el cargador MILWAUKEE de iones de litio, y baterías MILWAUKEE iones de litio.
- 2. Antes de usar la batería y el cargador, lea este manual del operador, el manual del operador de la herramienta, así como todas las etiquetas de la batería, el cargador y la herramienta.**
- ⚠ ATENCIÓN** **Unicamente utilice baterías de ion de litio de MILWAUKEE con los productos de ion de litio de MILWAUKEE sugeridos.** No utilice baterías o cargadores falsificados, falsos o "de imitación". No conecte una batería a un conector de una fuente de energía ni a un encendedor.
- 4. Evite ambientes peligrosos. No use el cargador cuando llueva, nieve o hay condiciones de alta humedad.** Tampoco use la batería ni el cargador en presencia de una atmósfera explosiva (gases, polvos o materiales inflamables), ya que se puede generar una chispa cuando se inserta o se retira una batería, y se podría crear un fuego.
- 5. Cargue solo en áreas bien ventiladas.** No obstruya las ventillas del cargador. Manténgalas limpias para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya flamas cerca de la batería ya que los gases pueden explotar.
- 6. Cuide el cable del cargador.** Cuando desconecte el cargador, jale de la clavija y no del cable, con el objeto de reducir el daño al cable. Nunca tome el cargador del cable. Mantenga este lejos del calor, aceite y de orillas afiladas. Asegúrese que no pisen el cable ni que lo maltraten o lo hagan objeto de daños o tensión. No use un cargador que tenga el cable o la clavija dañado. Haga cambiar de inmediato un cable que esté dañado, por uno idéntico (vea "Mantenimiento").
- 7. Evite usar una extensión en la medida de lo posible.** Si no es posible, utilice una extensión de cable de calibre 16 o mayor con clavijas que sean del mismo número, tamaño y forma que las que están en el cargador. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones eléctricas.
- 8. El cargador esta especificado para 120-127 volts CA solamente.** Deberá conectarse a un toma corriente adecuado.
- 9. Use unicamente los accesorios recomendados.**
- 10. Desconecte el cargador y quite la batería luego de una carga.**

- 11. Siempre desconecte el cargador antes de realizar algún tipo de limpieza o mantenimiento.** No permita que el agua fluya dentro del enchufe CA/CD. Use un interruptor de circuito por pérdida a tierra (GFCI) para reducir los riesgos de una descarga eléctrica.
- 12. No queme ni incinere las baterías.** Las baterías pueden explotar, produciendo lesiones personales o daños.
- 13. No aplaste, tire o dañe la batería. Siempre ponga las baterías en un contenedor seguro durante la transportación.** No utilice una batería que haya recibido un golpe seco, se haya caído, se haya aplastado o dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, se haya pisado durante un accidente vehicular).
- 14. No desarme la batería ni el cargador.** En caso de daño, llévela a un centro de servicio MILWAUKEE.
- 15. Los fluidos de las baterías causan serias quemaduras.** Nunca permita que estén en contacto con los ojos o la piel. Si se salen los fluidos de una batería dañada, use guantes de hule o de neopreno para desecharla. Si la piel queda expuesta a los fluidos de la batería, lávese con jabón y agua y téñase con vinagre. Quítese y deshágase de la ropa contaminada. Si los ojos se ven afectados, de inmediato láveselos con agua corriente durante 15 minutos y luego busque atención médica.
- 16. No provoque un corto circuito.** Una batería con corto circuito podrá provocar un incendio, lesiones físicas y daños en el producto. Una batería sufrirá un corto circuito si un objeto metálico crea una conexión entre los contactos positivo y negativo en la batería. No coloque una batería cerca de algo que pueda provocar un cortocircuito, como monedas, llaves o clavos en su bolsillo.
- 17. No permite que entre fluidos en la batería.** Los fluidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos de nivel industrial, el cloro o productos con peróxido de hidrógeno, etc., podrán provocar un corto circuito. No use las baterías que hayan estado expuestas a este tipo de líquidos.
- 18. Las baterías con la leyenda "Resistente"** son idóneas para usarse en ambientes donde puede ocurrir un contacto o una exposición accidental a aceites, grasas y solventes. Estas baterías no son resistentes ni a los ácidos ni a otros químicos corrosivos. Nunca sumerja en líquidos ni permita que ningún líquido entre en la batería.
- 19. GUARDE SU BATERIA Y EL CARGADOR** en un sitio fresco y seco. No guarde su batería en sitios donde la temperatura pueda exceder 50°C (120°F) como puede ser dentro de un vehículo o un edificio de metal durante el verano.
- 20. SIEMPRE UTILICE UNA EMPUÑADURA LATERAL** al utilizar una paquete de batería de ALTO RENDIMIENTO o ALTA DEMANDA 6,0 Ah o superior; el torque de salida de algunas herramientas puede aumentar. Si su taladro/destornillador no incluía una empuñadura lateral, visite [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) para obtener la empuñadura de accesorio adecuada.

## 21.No lo monte en vertical encima de vehículos.

Podría ocasionar daños a la batería o al cargador. Consulte las instrucciones en la ficha técnica de la placa de montaje PACKOUT™ (48-22-8485) que se encuentra en [www.milwaukee.com](http://www.milwaukee.com).

## 22.Conserve las etiquetas y las placas nominales.

Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

# ESPECIFICACIONES

|                                                    |                           |
|----------------------------------------------------|---------------------------|
| Cargador Cat. No .....                             | 48-59-1809                |
| Entrada volts.....                                 | 120-127 CA                |
| Amperaje máximo de entrada .....                   | 5,5 CA                    |
| Salida volts .....                                 | 18 CD                     |
| Amperaje máximo de salida .....                    | 6 CD                      |
| Temperatura ambiente recomendada para cargar ..... | 5°C a 40°C (40°F a 105°F) |
| Batería de Iones de litio de M18™ .....            | 18 V CD                   |

# SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua



Corriente alterna



Con doble aislamiento



Recicle las baterías de forma adecuada

BFP

Retroalimentación protegido

Hz

Hertzios

A

Amperios

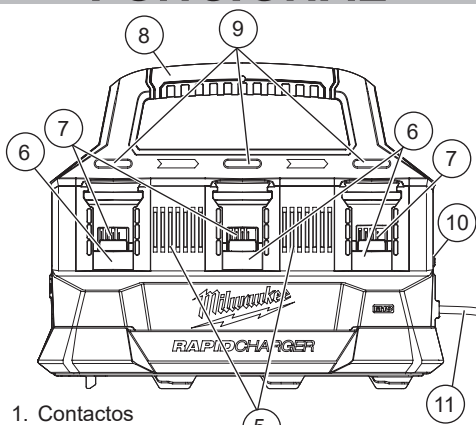


Leer el manual del operador



UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

# DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



1. Contactos
2. Cerrojo de la batería
3. Lengüeta del indicador de carga
4. Indicador de carga
5. Rejillas de ventilación
6. Base
7. Contactos eléctricos
8. Empuñadura
9. Indicador luminoso:

Roja continua: Cargando

Parpadeo lento en verde: carga casi completa

Verde continua: La carga ha terminado

Parpadeo lento en rojo: Carga de batería pendiente - La carga iniciará cuando se cargue por completo la primera batería.

Parpadeo aprisa en rojo: La batería está demasiado caliente o demasiado fría - La carga comenzará automáticamente cuando la batería alcance la temperatura de carga apropiada

Roja y verde intermitente: Batería dañada o defectuosa

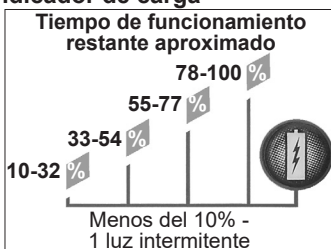
10.Cargador USB-A

11.Cable

# LA BATERÍA DE MILWAUKEE IONES DE LITIO M18™

## Indicador de carga

Use el indicador de carga para determinar el tiempo de funcionamiento restante del paquete de batería. Pulse el botón del indicador de carga para que se muestren las luces.



El indicador de carga se encenderá durante 2 ó 3 segundos. Cuando quede menos del 10% de carga, una luz parpadeará lentamente en el indicador de carga.

**NOTA:** Si el Indicador de carga parece no estar funcionando, coloque el paquete de batería en el cargador y cárguela según sea necesario.

Comparado con otros tipos de baterías NiCd, las baterías de iones de litio MILWAUKEE proporcionan una alimentación constante durante todo el tiempo de funcionamiento. La herramienta no sufrirá una pérdida lenta y gradual de potencia durante el uso. Para indicar la finalización de la carga, una luz parpadeará rápidamente en el indicador de carga durante 2 ó 3 segundos y la herramienta no podrá encenderse. Cargue el paquete de batería.

**NOTA:** Inmediatamente después de usar el paquete de batería, es posible que el Indicador de carga muestre una carga inferior a la que aparecerá si se comprueba unos minutos más tarde. Después de reposar, las celdas del paquete de batería "recuperan" algo de su carga.

## Protección del paquete de batería

Para protegerla de daños y extender su duración, el circuito inteligente del paquete de batería monitorea el consumo de corriente y la temperatura. En situaciones con una fuerza de torsión demasiado alta, agarrotamiento, paros y cortocircuitos, el paquete de batería APAGARÁ la herramienta si el consumo de corriente aumenta excesivamente. Las luces del indicador de carga comenzarán a parpadear. Suelte el gatillo y reinicie la herramienta. En situaciones extremas, es posible que la temperatura interna del paquete de batería aumente excesivamente. Si esto sucede, las luces del indicador de carga parpadearán de manera alternada y la herramienta no podrá encenderse. Deje que el paquete de batería se enfríe.

| Luces del indicador de carga                    | Diagnóstico                                        | Solución                                                         |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Luces 1 a 4, continuas                          | Tiempo de funcionamiento restante                  | Continuar funcionando                                            |
| 1 luz de parpadeo lento                         | Menos del 10% de tiempo de funcionamiento restante | Preparar el paquete de batería para una carga                    |
| 1 luz de parpadeo rápido                        | Se terminó de descargar                            | Cargar el paquete de batería                                     |
| Luces 1 a 4, de parpadeo rápido                 | Consumo de corriente excesivo                      | Soltar el gatillo y reiniciar la herramienta, reducir la presión |
| Luces 1 y 3/ luces 2 y 4, de parpadeo alternado | Temperatura del paquete de batería muy elevada     | Soltar el gatillo y dejar que el paquete de batería se enfríe    |

## Funcionamiento en clima frío

El paquete de batería de iones de litio de MILWAUKEE de M18™ están diseñados para funcionar en temperaturas bajo cero. Cuando el paquete de batería se encuentre muy fría, colóquela en una herramienta y utilice ésta en una tarea ligera. Es posible que "zumbe" por un breve período de tiempo hasta que se caliente. Una vez que el zumbido cese, utilice la herramienta de manera normal.

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

## Mantenimiento y almacenamiento de la batería

No exponga la batería ni las herramientas inalámblicas a agua o lluvia, ni deje que se mojen. Esto podría dañar la batería y la herramienta. No usar aceite ni disolventes para limpiar o lubricar la batería. Su cubierta de plástico se quebrará y agrietará, creando un riesgo de lesiones.

Almacene las baterías a temperatura ambiente lejos de humedad. No almacenarlas en lugares húmedos en los que los bornes se pueden corroer. Como con otros tipos de baterías, se puede producir una pérdida de capacidad permanente si la batería se almacena por largos períodos de tiempo a altas temperaturas (más de 50°C (120°F)). Durante el almacenamiento, las baterías de iones de litio Milwaukee mantienen su carga más tiempo que otros tipos de batería. Después de unos seis meses de almacenamiento, cargar la batería normalmente.

## Transporte

El transporte personal de baterías de iones de litio se permite cuando se realiza de acuerdo con estas advertencias e instrucciones. La correcta clasificación, empaque, etiquetado, marcado y requisitos de documentación para el embarque de baterías de iones de litio depende de si las baterías en cuestión tienen clasificaciones mayores o menores a 100 Wh. En general, las baterías de iones de litio clasificadas como 100 Wh o menos están "exentas" de ciertos requisitos de la Clase 9 DG. Siempre verifique el cumplimiento de las consignaciones de las baterías de iones de litio contra los reglamentos vigentes que regulan el modo de transporte seleccionado. En caso de dudas, comuníquese con el transportista u otro profesional capacitado en productos peligrosos para confirmar la aceptabilidad. Las baterías de iones de litio se envían bajo la clasificación UN 3480 (únicamente la batería) o UN 3481 (baterías contenidas o empacadas con equipo).

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca queme ni incinera una batería incluso si está dañada, muerta o completamente descargada. Cuando se quema, se producen humos y materiales tóxicos.

### Desecho de baterías de iones de litio

Las baterías de ion de litio de MILWAUKEE son más amigables con el medio ambiente que otros tipos de baterías de herramientas eléctricas (por ejemplo, las de níquel-cadmio). Siempre deseche las baterías de conformidad con las normativas federales, estatales y locales. Comuníquese con un centro de reciclaje para más información acerca de los centros de reciclaje.

Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de desecharlas, use cinta aislante para cubrir los terminales e impedir que la batería haga un cortocircuito que pudiera causar un incendio o una explosión.

### Sellos de Reciclaje de Baterías RBRC

Los sellos de reciclaje de batería RBRC™ (consulte la sección "Simbología") en las baterías indican que MILWAUKEE organizó el reciclado con la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). Cuando su batería llegue al final de su vida útil, devuélvala a un centro de servicio / sucursal de MILWAUKEE o a un centro minorista participante. Para más información, visite el sitio web de la RBRC en la dirección [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

# CARGADOR RÁPIDO DE SEIS BAHÍAS PACKOUT™

**⚠ ADVERTENCIA** Cargue únicamente baterías MILWAUKEE de iones de litio de M18™ en el cargador MILWAUKEE para baterías de iones de litio de M18™. Otros tipos de baterías podrían ocasionar lesión y daño personal.

### Cuándo cambiar la batería

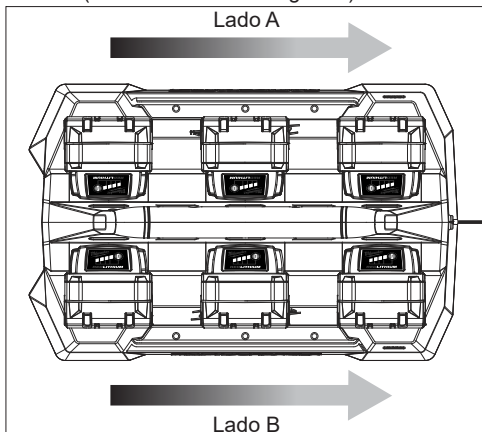
Quite la batería de la herramienta para cargarla cuando sea conveniente. Las baterías de iones de litio MILWAUKEE no desarrollan una "memoria" cuando se cargan después de solamente una descarga parcial. No es necesario descargar completamente la batería antes de colocarla en el cargador.

- Utilice el indicador de carga (en la herramienta o la batería) para determinar cuándo necesita cargar la batería de iones de litio de MILWAUKEE.

- La única vez que es necesario cargar la batería de iones de litio MILWAUKEE es cuando la batería se ha descargado por completo. Para indicar que la carga se está agotando, la potencia de la herramienta disminuirá rápidamente, conservando la energía suficiente para terminar de hacer un corte, perforar un orificio o impulsar un sujetador. Cargue la batería según sea necesario.

### Cómo cargar la batería

Alinee la batería con la base y deslice la batería hacia el interior del cargador tanto como sea posible. Se encenderá el foco rojo, ya sea parpadeando rápidamente (la batería está demasiado fría o caliente), parpadeando lentamente (la batería está esperando a que otra batería termine de cargarse) o continuamente (la batería se está cargando).



- El modelo 48-59-1809 tiene la capacidad de cargar dos baterías al mismo tiempo, una en cada lado del cargador. Posteriormente, cargará cualquier otra batería conectada en orden secuencial, siguiendo el sentido de las flechas que está en el cargador.
- Si se conectan baterías a un cargador que ya está conectado a la corriente, se cargará primero la primera batería que se haya puesto. El sentido de las flechas en el cargador indica la próxima batería que se cargará.

# MANTENIMIENTO

- Si se conectan baterías a un cargador antes de conectarlo a la corriente, el sentido de las flechas en el cargador indicará el orden de carga.
- Una batería completamente descargada se cargará en 25-185 minutos, según la batería.
- Si ha sido usada intensamente, la batería puede tardar más tiempo en cargarse completamente.
- Los focos del indicador de combustible en las baterías de 18 V se muestran mientras la batería se está cargando, indicando el nivel de carga que tiene la batería. El indicador de combustible se apagará cuando la carga esté completa.
- Si la luz indicadora parpadea en rojo y verde, cerciórese de que la batería está bien asentada en el compartimiento. Extraiga la batería y reintrodúzcala. Si la luz continúa parpadeando en rojo y verde, extraiga la batería(s) y desconecte el cargador durante un mínimo de 2 minutos. Después de 2 minutos, vuelva a conectar el cargador e introduzca la batería. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio MILWAUKEE.
- Si la luz indicadora no se enciende, cerciórese de que la batería está bien asentada en el compartimiento. Extraiga la batería y reintrodúzcala. Si aún no se enciende la luz indicadora, extraiga la batería(s) y desconecte el cargador durante un mínimo de 2 minutos. Después de 2 minutos, vuelva a conectar el cargador e introduzca la batería. Si después de estos intentos la luz indicadora aún no se enciende, póngase en contacto con un centro de servicio MILWAUKEE.

## Carga de una batería caliente o fría

La luz indicadora intermitente roja del cargador indica que la temperatura de la batería está fuera del rango de carga. Una vez que la batería está dentro del rango de carga aceptable, se producirá la carga normal y la luz roja será continua. Si está caliente o fría, la batería puede tardar más tiempo en cargarse.

| Temperatura de las baterías | Luz indicadora del cargador en rojo | Estado de carga  |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------------|
| Demasiado caliente          | Parpadeante rápidamente             | No está cargando |
| Rango normal                | Continua                            | Carga normal     |
| Demasiado fría              | Parpadeante rápidamente             | No está cargando |

## Suministro de energía al cargador con un inversor o un generador

El cargador funcionará con la mayoría de los generadores de 120 a 127 V e inversores cuya potencia nominal sea de 500 Watts o mayor.

### Conector USB

Es posible utilizar este conector para cargar un teléfono celular, un reproductor MP3 o cualquier otro dispositivo que use una corriente eléctrica directa de menos de 2,1 A.

**NOTA:** Todo dispositivo que consuma más de 2,1 A de corriente eléctrica CD activará una sobrecarga de reinicio automático y deshabilitará el conector.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, lesión física y daños al producto ocasionados por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería o el cargador en un líquido, ni permita que un líquido fluya hacia su interior. Los líquidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos industriales y el cloro o los productos de cloro, etc., podrán provocar un corto circuito.

**Siempre desconecte el cargador y quite la batería del cargador antes de realizar algún tipo de mantenimiento. Nunca desarme la batería o el cargador. Para todas las reparaciones, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.**

## Limpieza

No exponga sus baterías, cargadores o herramientas a los líquidos, el agua o la lluvia, ni permita que se mojen. Esto podría ocasionar daños a la herramienta, el cargador y la batería. Limpie el polvo y los residuos de las ventilas de la herramienta, el cargador y la batería, así como los contactos eléctricos, con una aspiradora o un cepillo. Limpie las carcasas con un trapo húmedo con jabón, siempre teniendo cuidado de no tocar ninguno de los contactos eléctricos. Ciertos limpiadores y solventes, como la gasolina, la terebintina, el adelgazante de laca, el adelgazante de pintura, el cloro, los solventes de limpieza con cloro, el amoníaco y los detergentes de uso doméstico con amoníaco, son nocivos para los plásticos y otras piezas aisladas, ya que las carcasas de plástico se astillarán y se cuartearán. Nunca use solventes inflamables ni combustibles cerca de la batería, cargador o herramientas.

## Almacenamiento

Como recomendación general, es mejor desconectar los cargadores y quitar las baterías cuando no se estén usando, aunque no ocurran daños a la batería. Guárdese a temperatura ambiente, alejado de la humedad. **Guarde las baterías en vertical.** No se guarde en lugares húmedos donde pueda ocurrir la corrosión de las terminales. El hecho de guardar en altas temperaturas (de más de 120° F) durante largos periodos puede ocasionar la pérdida permanente de potencia en una batería. Cárguese antes de usarse si ha estado demasiado tiempo guardado.

## Reparaciones

El cargador no cuenta con ninguna pieza reparable.

## SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

### CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeeool.com.mx](http://www.milwaukeeool.com.mx)

## GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Se garantiza al comprador original que ninguna de las baterías MILWAUKEE (vendidas con productos inalámbricos o como baterías de reemplazo) presentan defectos en material ni mano de obra. Dentro del período de garantía establecido, a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará la batería que, luego de ser examinada, MILWAUKEE compruebe que presenta defectos en material o mano de obra. Se requiere la devolución de la batería a un centro de mantenimiento de la fábrica MILWAUKEE o a un centro de reparaciones autorizado por MILWAUKEE, con gastos de envío prepagados y asegurada. Para obtener información acerca del procedimiento de envío de las baterías, comuníquese a 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) o visite [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com). La devolución del producto debe estar acompañada por un comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los daños que MILWAUKEE establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

| Descripción de la batería<br>Cat. No.                                                                                                                                                                                                          | Química                                                                     | Período de la<br>garantía (a partir<br>de la fecha de<br>compra) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 48-11-1812, 48-11-1828 (Número de serie de prefijo "B41E" y posterior), 48-11-1840, 48-11-1850, 48-11-1850R, 48-11-1860, 48-11-1865, 48-11-1880, 48-11-1890, 48-11-2402, 48-11-2440, 48-11-2460, 48-11-2830 (Número de serie de prefijo "C71") | Iones de litio                                                              | Tres (3) años                                                    |
| 48-11-0490, 48-11-1815, 48-11-1820, 48-11-1835, 48-11-2001, 48-11-2401, 48-11-2420, 48-11-2430                                                                                                                                                 | Iones de litio                                                              | Dos (2) años                                                     |
| 48-11-1828 (Número de serie de prefijo "B41D" y anterior), 48-11-1830 (Número de serie de prefijo "A95"), 48-11-2830 (Número de serie de prefijo "A71")                                                                                        | Iones de litio                                                              | Dos (2) años: más tres años de prorrateo (prorratedo)*           |
| 48-11-0100, 48-11-1024, 48-11-1830 (Número de serie de prefijo "E95"), 48-11-1970, 48-11-2230                                                                                                                                                  | Ni-Cd/níquel-cadmio,<br>Ni-MH/níquel-hidruro<br>metálico,<br>Iones de litio | Un (1) año                                                       |

\*La vigencia de la garantía de los productos MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (con el prefijo de número de serie "B41D" y anteriores), V18™ 48-11-1830 (con el prefijo de número de serie "A95") y V28™ 48-11-2830 (con el prefijo de número de serie "A71") es de cinco (5) años / 2,000 cargas a partir de la fecha de compra, lo primero que ocurra. Las primeras 1,000 cargas o los primeros 2 años de la garantía, el que ocurriera primero, quedan cubiertos con un repuesto gratuito de una batería defectuosa. Esto quiere decir que, por las primeras 1,000 cargas o los primeros dos (2) años contados a partir de la fecha de compra / la primera carga, el que ocurriera primero, el cliente recibirá una batería de repuesto sin costo por una batería defectuosa. En lo sucesivo, las cargas restantes hasta cumplirse las 2,000 o la cantidad de años restantes del período de vigencia de cinco (5) años a partir de la fecha de compra, el que ocurriera primero, quedarán cubiertos por la garantía de manera proporcional. Esto quiere decir que cada cliente recibirá un beneficio de 1,000 cargas o tres (3) años adicionales de garantía proporcional por estas baterías, según el uso de las mismas. MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (con el prefijo de número de serie "B41E" y posterior), V18™ 48-11-1830 (con el prefijo de número de serie "E95") y M28™ 48-11-2830 (con el prefijo de número de serie "C71") tendrán vigencias distintas, según se indique.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a una batería MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía si no se presenta ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY,

MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO: EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO MENCIONADO LINEAS ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica a productos vendidos únicamente en los EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicios" en la sección de "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una batería de MILWAUKEE.

## GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada herramienta eléctrica\* de MILWAUKEE (ver excepciones a continuación) está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte en una herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un período de cinco (5) años\*\* después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes. Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan un reemplazo periódico de partes y servicio para lograr el mejor desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida de una parte, incluyendo sin limitar a mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de desatornilladores, pistones, herrajes, levantes y arandelas de cubierta de los protectores.

\*Esta garantía no cubre clavadoras y grapadoras neumáticas, pistola de pintura a presión, baterías inalámbricas, generadores de energía portátil de gasolina, herramientas de mano, palanca y cadena de mano de polipasto - eléctricas, prendas calefactadas M12™, producto recondicionado y productos de prueba y medición. Están disponibles distintas garantías independientes para estos productos.

\*\*La vigencia de la garantía para los radios para obra, el puerto de energía M12™, la fuente de poder M18™, el ventilador para obra y las carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. La vigencia de la garantía para las llaves de impacto de alto torque con empuñadura en D de 1" M18 FUEL™, los cables de limpieza de drenajes, los accesorios de la pistola de aire para limpieza de drenajes AIRSNAKE™, los niveles láser USB REDLITHIUM™, el barreno de 0.3 m (25") TRAPSNAKE con CABLE DRIVE™, los accesorios para herramienta de prensado de FORCE LOGIC™ y láser de línea cruzada verde es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. La vigencia de la garantía para la pistola de calor compacta M18™, el extractor de polvo de 30.3 l (8 gal.), las clavadoras de entramado M18™, la llave de impacto de torque controlado con yunque exterior de 1/2" M18 FUEL™ con ONE-KEY™, la llave de impacto de alto torque de 1" M18 FUEL™ con ONE-KEY™, el compresor silencioso compacto de 7.6 l (2 gal.) M18 FUEL™, los niveles láser M12™, el detector de láser de 19.8 m (165'), la clavadora de broches 23GA M12™, la ribeteadora ciega de 6.4 mm (1/4") M18 FUEL™ con ONE-KEY™, el raspador de neumáticos de baja velocidad M12 FUEL™, las pulidoras de órbita aleatoria M18 FUEL™, la engrapadora multiusos para cerca M18™, y la tripode láser de 1.8 m (72") es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. La vigencia de la garantía para la luz LED de la lámpara de trabajo LED y del bulbo mejorado de LED de la lámpara de trabajo es de la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el bulbo LED falla durante el uso normal, se cambiará la pieza sin costo. No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía si no se presenta ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE

ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PERDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍAN APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.  
Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio con y sin garantía a una herramienta eléctrica de Milwaukee.

**PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE**

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.  
Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/ sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

**Procedimiento para hacer válida esta garantía**

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía

**Excepciones**

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

**Nota:** si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

**CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN**

Llame al 55 4160-3547

**IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR**

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.  
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte  
11520 Colonia Ampliación Granada  
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

**Modelo:** \_\_\_\_\_

**Fecha de Compra:** \_\_\_\_\_

**Sello del Distribuidor:** \_\_\_\_\_

**MILWAUKEE TOOL**  
13135 West Lisbon Road  
Brookfield, WI 53005 USA